



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/411
31 мая 2001 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

339-е пленарное заседание
PC Journal No. 339, пункт 6 повестки дня

РЕШЕНИЕ No. 411
ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ МАНДАТА
ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ОБСЕ ПО ВОПРОСАМ
СВОБОДЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение No. 193 от 5 ноября 1997 года об учреждении поста Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации,

ссылаясь далее на решение копенгагенской встречи Совета министров 1997 года (MC(6).DEC/1) о назначении Представителем ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации г-на Фраймута Дуве,

принимая во внимание решение венской встречи Совета министров 2000 года (MC(8).DEC/3),

отмечая важный вклад г-на Фраймута Дуве в обеспечение свободы выражения мнений и развитие свободных средств массовой информации в регионе ОБСЕ,

рекомендует Совету министров продлить срок действия мандата г-на Фраймута Дуве в качестве Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации до 31 декабря 2003 года.

РС.DEC/411
31 мая 2001 года
Приложение 1

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6)
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ
В ХЕЛЬСИНКИ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Давая согласие на продление срока пребывания Ф. Дуве в должности Представителя ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации, российская сторона рассчитывает, что деятельность этого важного института будет охватывать весь комплекс вопросов функционирования независимых и плюралистических СМИ на всем пространстве ответственности Организации, без какой-либо географической избирательности. Российская Федерация исходит при этом из того, что деятельность Ф. Дуве будет выстраиваться в четком соответствии с имеющимся мандатом и ориентироваться на оказание практической помощи государствам-участникам в духе сотрудничества и равноправного диалога, что соответствует характеру и политической природе ОБСЕ и отражает дух и букву многочисленных решений Организации.

Российская Федерация просит приобщить настоящее интерпретирующее заявление к Журналу дня заседания Постоянного совета".

PC.DEC/411
31 мая 2001 года
Приложение 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 79 (ГЛАВА 6)
ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНСУЛЬТАЦИЙ
В ХЕЛЬСИНКИ**

Со стороны делегации Украины:

"По поводу только что принятого решения хотел бы по поручению своего правительства сделать следующее заявление.

1. Украина считает чрезвычайно важным, чтобы все институты ОБСЕ строго придерживались соответствующих мандатов. Это правило должно неукоснительно применяться и к бюро Представителя по вопросам свободы средств массовой информации.
2. Искоренение двойных стандартов в жизни ОБСЕ – важная предпосылка успешного функционирования как бюро Представителя по вопросам свободы средств массовой информации, так и ОБСЕ в целом. Задача бюро Представителя – реагировать на нарушения свободы средств массовой информации и права журналистов свободно выполнять свои профессиональные обязанности, независимо от географического положения или политического веса того или иного государства – участника ОБСЕ.
3. Мы твердо убеждены, что настало время изменить приоритеты в деятельности Представителя ОБСЕ. Пока его бюро уделяет внимание, так сказать, критическому компоненту, направленному на фиксирование имеющихся проблем, в частности, в целях предотвращения возможных кризисов в сфере свободы средств массовой информации. Но этого явно недостаточно. Бюро должно оказывать всестороннюю практическую помощь государствам – участникам ОБСЕ, которая необходима им для решения выявленных проблем, в том числе путем профессиональной подготовки журналистов.

Прошу приобщить настоящее заявление к Журналу заседания".